

CONTRIBUTORS

Jing Cao (曹競) is Associate Professor at the School of Foreign Languages, Zhongnan University of Economics and Law, China. Her primary research area is corpus linguistics. She has published extensively on topics related to corpus-based feature extraction, term recognition, and translation studies.

Samuel W.K. Chan (陳偉光) is Associate Professor at the Department of Decision Sciences, The Chinese University of Hong Kong, with research interest in computational linguistics, particularly in Chinese word segmentation, part-of-speech and sense tagging, and sentence parsing.

Keh-Jiann Chen (陳克健) is a Research Fellow at the Institute of Information Science, Academia Sinica, Taiwan, with research interest in Chinese language processing and lexical semantics.

Zhenyu Chen (陳振宇) is Associate Professor at the Department of Chinese Language and Literature of Fudan University, with research interest in acquisition and syntax/semantics.

Hintat Cheung (張顯達) is Professor at the Department of Linguistics and Modern Language Studies of the Hong Kong Institute of Education. His research interest is in developmental psycholinguistics.

Cheng Hai Chew (周清海) is Adjunct Professor at the Department of Chinese Studies of the National University of Singapore, with research interest in Chinese syntax and Chinese language education.

Mickey W.C. Chong (莊華祥) is a Research Associate at the Department of Decision Sciences, The Chinese University of Hong Kong, with research interest in Chinese computational linguistics. He is one of the architects designing various internet-based applications in Chinese language processing for his research group.

Ka Po Chow (周嘉寶) received an MPhil in Electrical and Electronic Engineering from the University of Hong Kong. He is now an independent full-stack software developer and consultant on mobile applications, NLP projects involving big data, front-end UI design and back-end system integration.

You-Shan Chung (鍾友珊) is a Research Assistant at the Institute of Information Science, Academia Sinica, Taiwan, with research interest in semantics and natural language processing.

Huiming Duan (段慧明) is a Senior Engineer at the Institute of Computational Linguistics, School of Electronics Engineering and Computer Science & Key Laboratory of Computational Linguistics, Ministry of Education, at Peking University. Her research areas include Chinese word segmentation, part-of-speech tagging and phrase analysis in the processing of Chinese corpus.

Qing Duan (段晴) is Professor at the Department of South Asian Studies, School of Foreign Languages, and Head of the Institute of Sanskrit Manuscripts and Buddhist Literature of Peking University, with research interest in Sanskrit and Middle Iranian languages and literature.

Muyou Fan (范慕尤) is Lecturer at the School of Humanities of the Shanghai Jiao Tong University, with research interest in Buddhist philosophy and literature.

Alex Chengyu Fang (方稱宇) is Associate Professor at the Department of Linguistics and Translation, City University of Hong Kong, with research interest in corpus linguistics and computational linguistics. His most recent book on corpus-based investigation of linguistic features is entitled *Text Genres and Registers: The Computation of Linguistic Features*, published by Springer in 2015.

Aiping Fu (傅愛平) is a Research Fellow at the Institute of Linguistics of the Chinese Academy of Social Sciences, with research interest in computational linguistics, Chinese information processing and machine translation.

Tingting He (何婷婷) is Professor at the National Language Resources Monitoring and Research Center, Network Media Language Branch, at Central China Normal University, with research interest in computational linguistics and natural language processing.

Jia-Fei Hong (洪嘉馥) is Assistant Professor at the National Taiwan Normal University working in applied Chinese language and culture. She received her PhD in linguistics from National Taiwan University in 2010, with a dissertation entitled “Corpus-driven Linguistic Approaches to Sense Prediction” which studied polysemous senses of transitive verbs based on corpus-driven linguistic approaches.

Shu-Kai Hsieh (謝舒凱) is Assistant Professor at the Graduate Institute of Linguistics of the National Taiwan University, with research interest in computational linguistics, corpus linguistics and semantics.

Chang-ning Huang (黃昌寧) is now a retired Professor at the Department of Computer Science and Technology of Tsinghua University, with research interest in computational linguistics and Chinese information processing.

Chu-Ren Huang (黃居仁) is Chair Professor at the Hong Kong Polytechnic University. He is a Fellow as well as President of the Hong Kong Academy of the Humanities; and a permanent member of the International Committee on Computational Linguistics. He is editor in chief of *Lingua Sinica*, *Cambridge Studies in Natural Language Processing*, and *The Humanities in Asia*. He received a *Docteur Honoris Causa* from Aix-Marseille University in 2013.

Wei Huangfu (皇甫偉) is Associate Professor at the School of Computer and Communication Engineering, University of Science and Technology Beijing, with research interest in wireless sensor networks and information processing.

Nan Jiang (姜南) is an Associate Research Fellow at the Institute of Foreign Literature of the Chinese Academy of Social Sciences, with research interest in Buddhist Chinese and Sanskrit Buddhist scriptures.

Shin Kataoka (片岡新) is Lecturer at the Department of Linguistics and Modern Language Studies of the Hong Kong Institute of Education, with research interest in Chinese linguistics.

Oi Yee Kwong (鄭藹兒) is Associate Professor at the Department of Translation, The Chinese University of Hong Kong. Her research interests span many bilingual and pan-Chinese language processing issues in computational linguistics and corpus linguistics, including lexical semantics, lexical resource development, name transliteration and sentiment analysis.

Tom B.Y. Lai (黎邦洋) was Associate Professor at the Department of Linguistics and Translation of the City University of Hong Kong, with research interest in Chinese linguistics. He worked on dependency-based Chinese parsed corpora and developed a unification-based parser using the dependency rules.

Wan-yin Li (李昀燕) earned her PhD from the Department of Computing in the Hong Kong Polytechnic University in 2007, focusing on the fields of natural language processing and machine learning. Since then, she has been taking up research and teaching positions in various academic sections in local universities.

Bin Lu (路斌) is a Senior Software Engineer at Google, with research interest in natural language processing and computational linguistics, particularly in sentiment analysis and opinion mining, as well as statistical machine translation especially in the patent domain.

Kang Kwong Luke (陸鏡光) is Professor of Linguistics and Multilingual Studies at Nanyang Technological University, Singapore. His research is in the areas of conversation analysis, interactional linguistics and Chinese linguistics. Among his publications are *Utterance Particles in Cantonese Conversation*, *Language and Society in Hong Kong*, and *Telephone Calls: Unity and Diversity in the Structure of Telephone Conversations across Languages and Cultures*.

Wei-Yun Ma (馬偉雲) is an Assistant Research Fellow at the Institute of Information Science, Academia Sinica, Taiwan, with research interest in semantic analysis, machine translation and machine learning.

Yuqi Sheng (盛玉麒) is Professor at the School of Literature and Journalism and Director of the Institute of Chinese Information Processing of Shandong University, with research interest in Chinese language information processing and corpus-based knowledge mining.

Petr Šimon (石穆) received PhD at the Hong Kong Polytechnic University. His thesis “Procedural Lexical Semantics” dealt with formalization of dynamic interpretation of natural language expressions. He currently works as a freelance translator, writer and programmer.

Yan Song (宋彥) is a Researcher of Microsoft, with research interest in natural language processing, machine learning and information retrieval.

Jinzhì Su (蘇金智) earned his PhD at the Hong Kong Polytechnic University. He is a Research Fellow at the Institute of Applied Linguistics, Ministry of Education of PRC. He is also Professor at the Graduate School of the Chinese Academy of Social Sciences. He is currently President of the Association of Chinese Sociolinguistics and Chief-editor of *The Journal of Chinese Sociolinguistics*. His research interest is in sociolinguistics.

Maosong Sun (孫茂松) is Professor at the Department of Computer Science and Technology of Tsinghua University, with research interest in computational linguistics, Web intelligence and computational social sciences.

Ruying Sun (孫如穎) is a student at the College of Electronics and Information Engineering of Sichuan University and an intern student at the Department of Computer Science and Technology of Tsinghua University, with research interest in Web intelligence and machine learning.

Benjamin K. Tsou (鄒嘉彥) is a Foreign member of the Royal Belgium Academy of Overseas Sciences and also an Adjunct Professor of the Chinese University of Hong Kong and of the Hong Kong University of

Science and Technology, and an Emeritus Professor at the City University of Hong Kong. His main research interests are on Pan-Chinese language and society over time and on corpus linguistics. He also holds a software license on Chinese Crossword Puzzles games.

Xinhui Tu (涂新輝) is Associate Professor at the National Language Resources Monitoring and Research Center, Network Media Language Branch, at Central China Normal University, with research interest in information retrieval and natural language processing.

Chin-chuan Wan (萬金川) is Professor at the Department of Chinese Literature of the National Central University, Taiwan, with research interest in the linguistics, philosophy, literature and culture of Buddhism.

Jihong Wang (王繼紅) is Associate Professor at the School of Chinese Language and Literature of the Beijing Foreign Studies University, with research interest in Classical Chinese and Buddhist Chinese.

William S.-Y. Wang (王士元) is Professor Emeritus of the University of California at Berkeley and Director of the Joint Research Center for Language and Human Complexity at the Chinese University of Hong Kong. The Center is formed in partnership with Peking University and the University System of Taiwan. His research interests include biological and evolutionary bases of language, and historical development of the Chinese language.

May L.Y. Wong (王麗賢) is an Honorary Assistant Professor in the School of English, The University of Hong Kong. Her research interests include corpus linguistics, Asian varieties of English, cognitively-inspired theories of language and the integration of corpus linguistics and cognitive linguistics. Her work has been published in the *International Journal of Corpus Linguistics*, *Corpora*, *Linguistics*, *Languages in Contrast*, and *Journal of Pragmatics*.

Yunfang Wu (吳雲芳) is Associate Professor at the School of Electronic Engineering and Computer Science of Peking University, with research interest in computational semantics and question answering.

Richard Xiao (肖忠華) is Professor of Linguistics at the School of International Studies, Zhejiang University, China, and Reader in Corpus Linguistics and Chinese Linguistics (Honorary) at the Department of Linguistics and English Language, Lancaster University, UK. His main research interests are in corpus linguistics, Chinese linguistics, contrastive linguistics, and translation studies.

Jing-chen Yang (楊靜琛) is a graduate student of the Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University, with research interest in first language acquisition.

Rujie You (游汝杰) is Professor at the Department of Chinese Language and Literature of Fudan University, with main research interest in Chinese dialectology and sociolinguistics.

Shiwen Yu (俞士汶) is Professor at the School of Electronic Engineering and Computer Science of Peking University, with research interest in computational linguistics.

Hong Zhang (張弘) is an Associate Research Fellow at the Institute of Linguistics of the Chinese Academy of Social Sciences, with research interest in computational linguistics and Chinese information processing.

Qingzhi Zhu (朱慶之) is Chiang Chen Chair Professor of Chinese Language and Head of Department of Chinese Language Studies of the Hong Kong Institute of Education, with research interest in Chinese historical linguistics and Buddhist Hybrid Chinese.

Xuefeng Zhu (朱學鋒) is Associate Professor at the School of Electronic Engineering and Computer Science of Peking University, with research interest in computational linguistics.